

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 104 (1986)  
**Heft:** 7

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizer Ingenieur und Architekt

Schweizerische Bauzeitung

Verlags-AG der Akademischen-technischen Vereine

104. Jahrgang 13. Februar 1986 Heft 7/1986 Erscheint wöchentlich

## Offizielles Organ:

Schweizerischer Ingenieur- und Architektenverein (SIA)

Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)

Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (ASIC)

## Redaktion

### «Schweizer Ingenieur und Architekt»

Rüdigerstrasse 11  
Postfach 630, 8021 Zürich  
Tel. 01/201 55 36

#### Redaktoren:

Balthasar Peyer,  
leitender Redaktor  
Dr. sc. techn. ETH/SIA

Bruno Odermatt,  
dipl. Arch. ETH/SIA

Hans U. Scherrer,  
dipl. Ing. ETH/SIA

#### Druck:

Offset + Buchdruck AG, Zürich  
SIA-Mitteilungen gemäss  
Anordnungen Generalsekr.

Nachdruck von Bild und Text,  
auch auszugsweise, nur mit schriftlicher  
Zustimmung der Redaktion  
und mit genauer Quellenangabe.

## Abonnemente

### Schweiz:

1 Jahr Fr. 170. —  
½ Jahr Fr. 89.50  
Einzelnummer Fr. 6.50

### Ausland:

1 Jahr Fr. 185. —  
½ Jahr Fr. 96. —  
Einzelnummer Fr. 7.50

Postcheck: «Schweizer Ingenieur  
und Architekt», 80-6110 Zürich

Ermässigte Abonnemente für  
Mitglieder des GEP, des BSA, der  
ASIC, des STV und für Studenten

**SIA-Normen und Dokumentationen** sind nur erhältlich  
**beim SIA-Generalsekretariat**  
Selnastrasse 16, Postfach,  
8039 Zürich, Tel. 01/201 15 70

Bestellungen für Abonnemente  
und Einzelnummern sowie Adress-  
änderungen von Abonnenten  
an die Redaktion; Adressänderungen  
von SIA-Mitgliedern an das  
SIA-Generalsekretariat

## Anzeigenverwaltung

**IVA**

### IVA AG für internationale Werbung

Hauptsitz:  
Mühlebachstrasse 43  
8032 Zürich  
Tel. 01/251 24 50

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021/37 72 72

## zum Titelbild



### Der Personal Computer – das zeitgemässe Arbeitsinstru- ment im modernen Ingenieur- und Architekturbüro

Der PC M24 von Olivetti gehört  
gegenwärtig zu den leistungsfähigsten  
Geräten seiner Klasse,  
nicht verwunderlich, steckt in

ihm doch das technische  
Know-how des grössten europä-  
ischen Computerherstellers.

Das umfangreiche Angebot von  
Anwenderprogrammen für das  
Bauwesen widerspiegelt das  
Engagement, welches Olivetti  
bei der Entwicklung und  
Beschaffung von Software als  
zuverlässigen Partner in dieser  
Branche auszeichnet.

Heute reicht die Palette der Pro-  
gramme von Statik, Bemessung,  
Grundbau, CAD, Hydraulik,  
Vermessung, Bauphysik, Büro-  
administration, Devisierung  
(VSS, CRB) bis zur Buchhaltung  
und Textverarbeitung.

Olivetti Verkaufs-AG  
Schöneeggstrasse 5, 8004 Zürich  
(Tel. 01/241 83 11)

## Inhalt

### Zeitfragen

Strukturbereinigung ETH? Zeitgemässe Forderungen an  
die Hochschulpolitik. Von *H. U. Scherrer* 103

### Datenverarbeitung

Computer Graphics Simulation in the 1990s. By  
*Donald P. Greenberg*, Ithaca, N. Y. 104

Dampfturbinenkonstruktion mit Hilfe des Computers.  
Von *Peter Huwyler*, *Anton Roeder* und *Erhard Schmidt*,  
Baden 111

### Ausbildung

Gibt es an der ETH Persönlichkeitsbildung? Von  
*Andreas Suter*, Schottikon 115

### Zuschriften

Korrosion von Kragplattenanschlüssen. Von *F. Theiler*,  
Dübendorf 116

Bahn 2000. Von *Peter Suter*, Bern 117

### Wettbewerbe

Erweiterung der Sekundarschule Ebnet in Herisau AR  
(A). Planung Bahnhofgebiet Chur (E). Schweizerisches  
Paraplegikerzentrum Nottwil LU (E). Dorfzentrum in Ca  
d'Maté Maloja (E). Neubauten für die Psychiatrische  
Klinik in Oberwil, Zug, Überarbeitung (E). Nouveau  
collège «Au Vernet» à Chavornay (E) 117

### Umschau

Mit Hochleistungsverbundwerkstoffen in ein neues  
Kunststoffzeitalter. Stromtarifmassnahmen: Ungeeig-  
netes Mittel zum Energiesparen. Nukleare Entsorgung in  
der EG: Sichere Endlager sind gewährleistet. 60-Grad-  
Wäsche machte Entwicklung neuer Bleichsysteme nötig.  
Schaumstoff-Barriere gegen Ölverschmutzung. Strom für  
unseren Fischnachwuchs. Statt 230 000 Tonnen Öl: Fern-  
wärme aus Kaiseraugst. Neuer Berufsverband (Ver.  
Schweizer Hartbetonbelags-Unternehmer). Zusammenar-  
beit zweier namhafter Ingenieurunternehmungen.  
Indische Auszeichnung für schweizerischen Ingenieur 118

### SIA-Mitteilungen

Pensionskasse SIA STV BSA FSAI. Informationstagung:  
SIA-Norm 380/7 «Haustechnik» 121

### SIA-Fachgruppen

FII: Bestimmende Faktoren des Führungsverhaltens.  
GTS/FGU: Journée d'étude sur les géotextiles 121

### Neue Bücher

Beton-Kalender 1986. Schweizer Küchen-Handbuch.  
Einführung in die moderne arabische Schriftsprache.  
«Monduhr für jedermann» 122

### B-Seiten

B 21–24

## Im nächsten Heft

Energiepolitik / Energiekennzahl  
(Änderungen vorbehalten)

## Ingénieurs et architectes suisses

Adresse: En Bassenges, 1024 Ecublens, Tél. 021/47 20 98

No 6/1986

<b>Tableau des concours</b>	B 5	<b>construction</b>
<b>Carnet des concours</b>	B 5, 26	La gestion de projet: un thème d'actualité, par <i>Marcel Bourquin</i>
<b>Nécrologie</b>	B 6	<b>Industrie et technique</b>
<b>Expositions</b>	B 7	<b>Actualité</b>
<b>Congrès</b>	B 8	<b>Technique des transports</b>
<b>EPFL</b>	B 8	La modernisation du Nyon – Saint-Cergue – La Cure, par <i>Bernard Rickli</i>
<b>Bibliographie</b>	B 8, 24, B 11	
<b>Gestion dans la</b>		